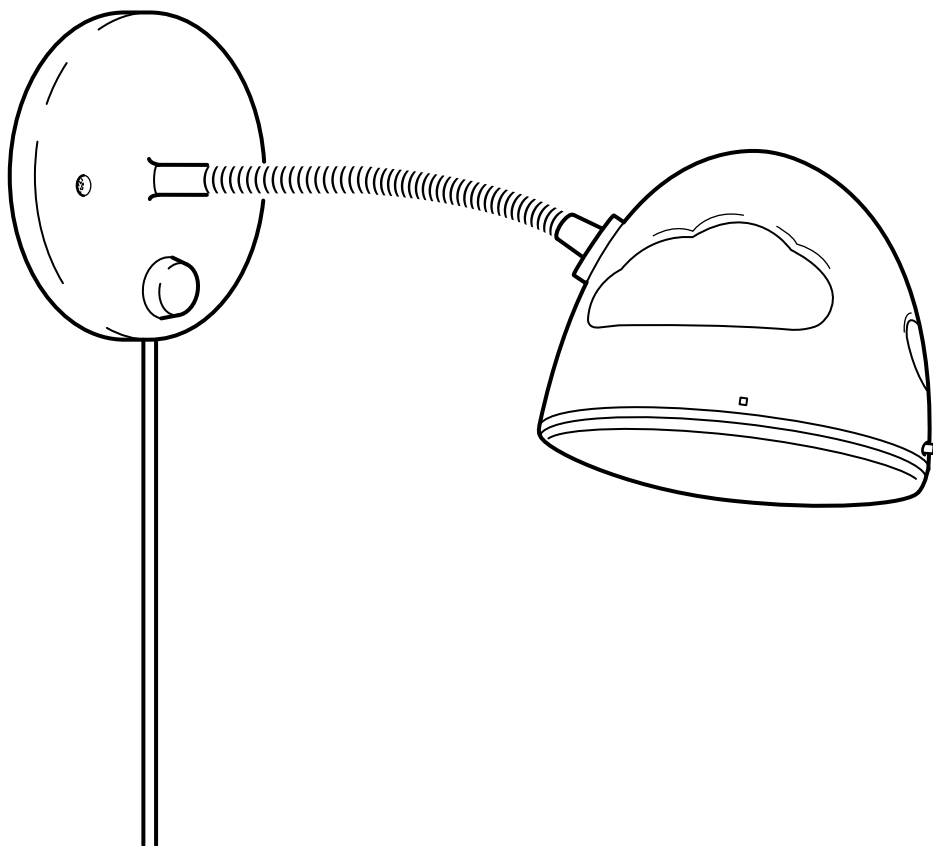


# SKOJIG



Design and Quality  
IKEA of Sweden



### ENGLISH

The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed. Different materials require different types of fittings. Always choose screws and plugs that are specially suited to the material.

### DEUTSCH

Das Anschlusskabel dieser Leuchte darf nicht ausgetauscht werden. Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss die ganze Leuchte entsorgt werden. Verschiedene Materialien erfordern verschiedene Arten von Beschlägen. Immer Beschläge wählen, die für das jeweilige Material geeignet sind.

### FRANÇAIS

Le cordon d'alimentation et le câble extérieur de ce luminaire ne peuvent être remplacés. Si l'un de ces éléments est endommagé, le luminaire doit être détruit. Le choix des vis dépend du matériau dans lequel elles doivent être fixées. Utiliser des vis adaptées au matériau de votre support.

### NEDERLANDS

De buitenste buigbare kabel/het snoer van deze verlichting kan niet worden vervangen. Wanneer kabel of snoer beschadigd is, moet de hele verlichting worden vernietigd. Verschillende materialen vereisen verschillende soorten beslag. Kies schroeven en pluggen die specifiek geschikt zijn voor het materiaal waarin ze bevestigd moeten worden.

### DANSK

Den yderste bøjelige ledning kan ikke udskiftes. Hvis den beskadiges, bør lampen kasseres. Forskellige materialer kræver forskellige skruer/rawlplugs. Vælg skruer og rawlplugs, der er beregnet til relevante materiale.

### ÍSLENSKA

Það er ekki hægt að skipta ytri sveigjanlegu snúrunni í þessari ljósi út fyrir nýja; ef snúran er skemmd þarf að farga ljósinu. Nota þarf mismunandi festingar í mismunandi efni. Veljið alltaf skrúfur og tappa sem henta efninu.

### NORSK

Kabelen eller ledningen til denne belysningen må ikke byttes ut. Hvis kabelen eller ledningen skades, skal hele belysningen kastes. Ulike materialer krever ulike typer beslag. Velg skruer og plugger som er spesielt tilpasset materialet de skal festes i.

### SUOMI

Tämän valaisimen ulkoista, taipuisaa kaapelia tai johtoa ei voi vaihtaa. Jos johto vioittuu, koko valaisin on poistettava käytöstä. Kiinnitystarvikkeet valitaan kiinnityspaikan materiaalin mukaan. Varmista, että valitsemasi ruuvit ja tulpat on tarkoitettu juuri kyseiselle materiaalille.



### **SVENSKA**

Den yttre böjliga kabeln eller sladden till denna belysning kan inte bytas ut; om kabeln eller sladden skadas skall hela belysningen kasseras. Olika material kräver olika typer av beslag. Välj skruvar och pluggar som är särskilt lämpade för materialet de skall fästa i.

### **ČESKY**

Externí kabel nebo šňůru tohoto osvětlení nelze vyměnit. Je-li kabel poškozen, nelze použít celé osvětlení. Různé materiály vyžadují různé typy kování. Použijte šrouby a hmoždinky, které jsou vhodné do daného typu materiálu.

### **ESPAÑOL**

El cable exterior flexible de este sistema de iluminación no se puede cambiar. Si el cable se daña, hay que desechar todo el sistema de iluminación. Los diferentes materiales requieren diferentes tipos de herrajes. Elegir tornillos y tacos adecuados para el material en el que se van a colocar.

### **ITALIANO**

Il cavo flessibile esterno e il filo elettrico di questa illuminazione non si possono sostituire. Se si danneggiano, l'illuminazione deve essere buttata via. Materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Scegli viti e tasselli adatti al materiale a cui vanno fissati.

### **MAGYAR**

A világítótest külső, rugalmas kábele nem cserélhető; ha a vezeték megsérül, a világítótestet meg kell semmisíteni. A különböző anyagok másfajta szerelvényeket, csavarokat igényelnek. Mindig válassz olyan csavart és tiplit, mely leginkább megfelelő.

### **POLSKI**

Zewnętrzny, elastyczny kabel lub sznur tego oświetlenia nie może być wymieniany; jeśli kabel zostanie uszkodzony, należy zniszczyć całe oświetlenie. Różne materiały wymagają różnego rodzaju mocowań. Wybieraj zawsze wkręty i zatyczki odpowiednie do danego materiału.

### **EESTI**

Valgusti kaablit või juhett ei saa vahetada; kui juhet on kahjustatud tuleb valgusti hävitada. Erinevate materjalide puhul kasutatakse erinevat tüüpi kinnitustahendeid. Valige alati teie materjalile sobivad kruvid ja tüüblid.

### **LATVIEŠU**

Šīs ierīces vadu vai kabeli nav iespējams nomainīt - ja vads/kabelis ir bojāts, ierīci nedrīkst lietot. Dažādiem materiāliem paredzēti dažādi stiprinājumi. Vienmēr izvēlieties skrūves un dībeļus, kas ir piemēroti konkrētajam materiālam.



### **LIETUVIŲ**

Išorinis lankstusis kabelis ar laidas nek-eičiamas. Jei jis pažeistas, visą šviestu-  
vą reikia išmesti. Skirtingoms apdailos  
medžiagoms reikalingos skirtingos tvirtini-  
mo detalės, todėl visada rinkitės varžtus ir  
kaiščius pagal medžiagas.

### **PORTUGUÊS**

O cabo exterior flexível deste sistema de  
iluminação não pode ser substituído; se o  
cabo se danificar, o sistema todo deverá  
ser destruído. Os diferentes materiais  
requerem diferentes tipos de ferragens.  
Escolha sempre parafusos e buchas espe-  
cialmente adequados a cada material.

### **ROMÂNĂ**

Cablul extern al acestui corp de iluminat  
nu poate fi înlocuit; dacă cablul este dete-  
riorat, corpul de iluminat nu mai poate fi  
folosit. Materialele variate necesită diferite  
tipuri de accesorii. Alege întotdeauna  
șuruburi și prize adecvate materialului  
respectiv.

### **SLOVENSKY**

Vonkajší kábel tohto svietidla nie je možné  
vymeniť; v prípade, že dôjde k poško-  
deniu kábla, svietidlo viac nepoužívajte.  
Rôzne materiály si vyžadujú rozličné typy  
montážneho kovania. Vždy vyberajte  
skrutky a zásvuky vhodné k danému  
materiálu.

### **БЪЛГАРСКИ**

Външният подвижен кабел или шнур  
на лампата не може да бъде подменян.  
Ако бъде повреден, лампата трябва да  
се изхвърли. Различните материали  
изискват различни видове фитинги.  
Винаги използвайте винтове и стенни  
болтове, специално съобразени с  
материала.

### **HRVATSKI**

Strujni se kabel ne može zamijeniti. Ako  
je kabel oštećen, bacite lampu. Različite  
vrste materijala zahtijevaju različite vrste  
okova. Uvijek odaberite vijke i tiple koji  
točno odgovaraju vrsti materijala.

### **ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

Το εξωτερικό ευέλικτο καλώδιο αυτού του  
φωτιστικού, δεν μπορεί να αντικατασταθεί.  
Εάν το καλώδιο υποστεί κάποια ζημιά,  
το φωτιστικό θα πρέπει να καταστραφεί.  
Τα διαφορετικά υλικά απαιτούν και  
διαφορετικό τύπο εξαρτημάτων. Επιλέγετε  
πάντα βίδες και βύσματα, τα οποία να είναι  
τα πλέον κατάλληλα για το συγκεκριμένο  
υλικό.

### **РУССКИЙ**

Наружный гибкий удлинитель или  
шнур этого светильника невозможно  
заменить; если шнур поврежден,  
светильником пользоваться нельзя. Для  
различного материала стен требуются  
различные виды креплений. Всегда  
выбирайте шурупы и дюбели, которые  
подходят к материалу Ваших стен.



## УКРАЇНСЬКА

Зовнішній гнучкий шнур або дріт виробу не можна замінювати. Якщо дріт пошкоджено, виріб треба знищити. Для різних матеріалів потрібні різні типи кріплень. Вибирайте шурупи та дюбелі, які підходять для матеріалу.

## SRPSKI

Eksterni fleksibilni kabl ili kabl ove svetiljke nisu zamenljivi; ako je kabl oštećen, svetiljka treba da se baci. Različiti materijali zahtevaju različite vrste spona. Uvek biraj zavrtanje i tiplove koji odgovaraju vrsti materijala.

## SLOVENŠČINA

Zunanjega pregibnega kabla ali žice ni mogoče zamenjati; če se kabel poškoduje, zavrzli celoten izdelek. Različni materiali zahtevajo različne pritrdilne elemente. Vedno uporabi vijake in zidne vložke, ki so primerni za določen material.

## TÜRKÇE

Bu aydınlatmanın harici esnek kablosu veya kordonu değiştirilemez; kordon zarar görürse, aydınlatma imha edilmelidir. Farklı materyaller farklı tür bağlantı parçaları gerektirir. Her zaman materyale uygun vida ve prizleri seçin.

## 中文

本灯具外部软线不可进行更换；如果灯线损坏，该灯具应废弃不可继续使用。不同的安装面材质须采用的安装五金件不同。务必根据具体固定安装面，选择适用的螺钉和螺栓。

## 繁中

燈具的外部電線不可更換；如果電線損壞，應丟棄燈具。不同材質需使用不同種類的配件，請選用適合材質的螺絲和配件。

## 한국어

본 조명의 외부 신축성 케이블/코드는 교체가 불가능합니다. 코드에 손상이 있을 경우에는 조명기구를 폐기하세요. 어떠한 경우에도 절연매트와 같은 소재로 조명기구를 덮으면 안됩니다. 소재마다 각기 다른 고정장치를 사용해야 합니다. 소재에 적합한 나사와 칼브릭을 사용하세요.

## 日本語

この照明器具の外部ケーブルやコードは交換できません。ケーブル・コードが破損した場合には、すぐに使用を中止し、照明器具を廃棄してください。材質により使用できる留め具の種類が異なります。必ず材質に合ったネジやネジ固定具を使用してください。



### **BAHASA INDONESIA**

Bagian luar kabel fleksibel atau kabel sambungan penerangan ini tidak dapat diganti; bila kabel sambungan rusak, lampu penerangan ini harus dibuang. Bahan yang berbeda memerlukan alat kelengkapan yang berbeda. Pilihlah sekrup dan baut yang sesuai dengan bahan anda.

### **BAHASA MALAYSIA**

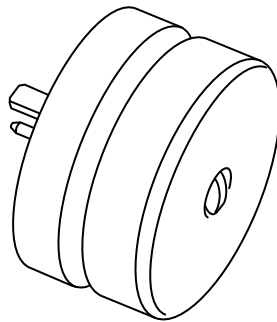
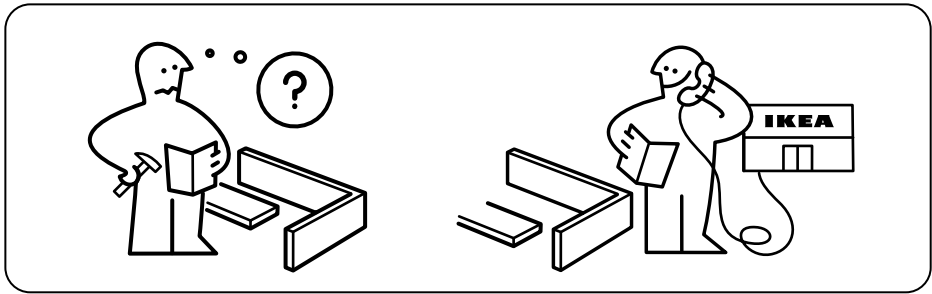
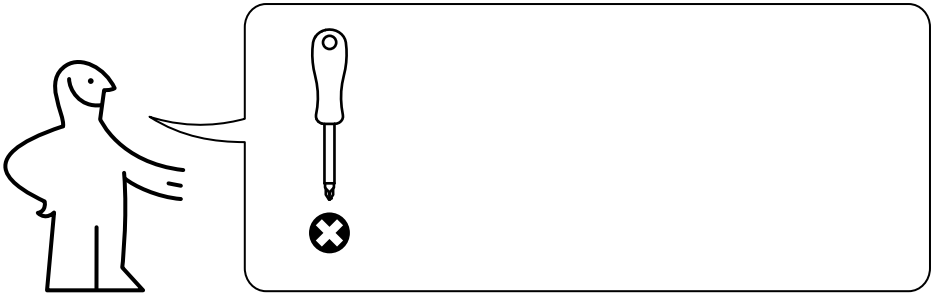
Kabel atau kord luaran yang fleksibel untuk lampu ini tidak boleh diganti; jika kord rosak, lampu perlu dibuang. Bahan yang berbeza memerlukan jenis pelengkap yang berbeza. Sentiasa pilih skru dan palam yang paling sesuai dengan bahan.

### **عربي**

سلك التوصيل الخارجي المرن لهذا المصباح لا يمكن إبداله؛ إذا تلف السلك، يجب إتلاف المصباح. الخامات المختلفة تتطلب أنواعاً متعددة من وسائل التثبيت. اختر دائماً المسامير والمقابس التي تناسب تماماً الخامات الموجودة.

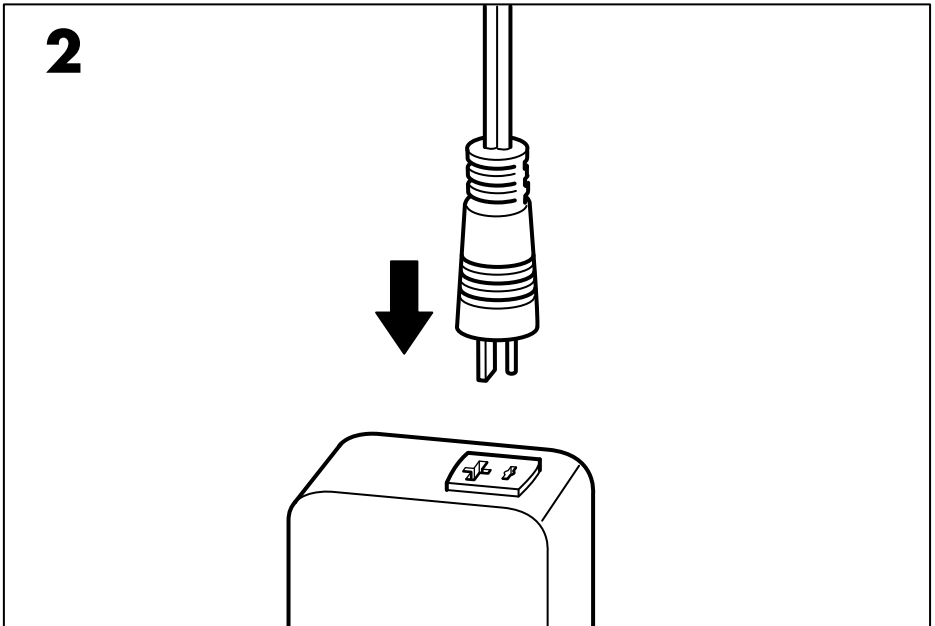
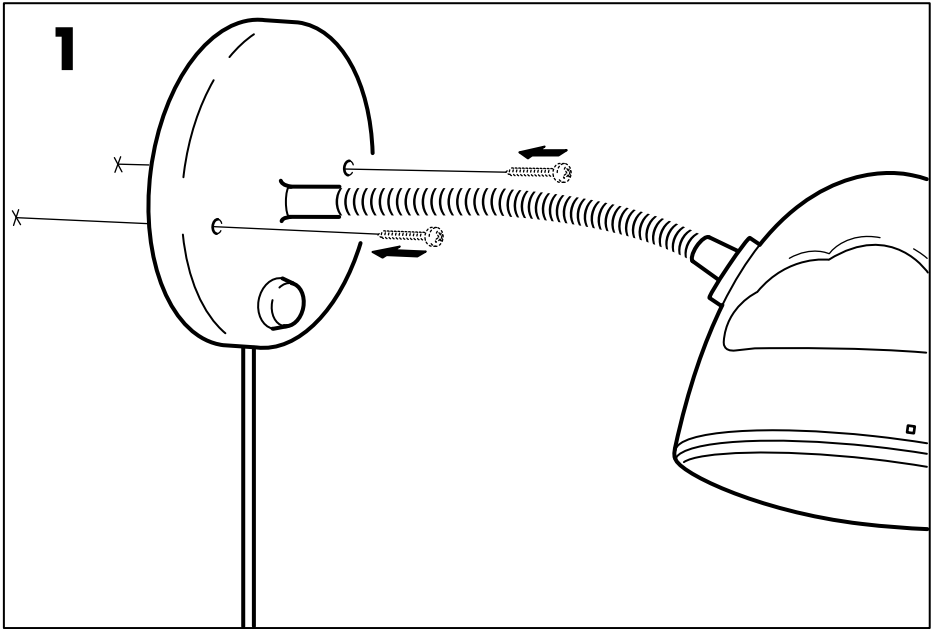
### **ไทย**

สายเคเบิลหรือสายไฟอ่อนของโคมไฟไม่สามารถเปลี่ยนใหม่ได้ หากสายไฟชำรุดเสียหาย ต้องทิ้งโคมไฟทิ้งชุด ห้ามนำไปใช้งานเด็ดขาด ในการติดตั้งโคมไฟ ต้องเลือกใช้สกรูและพุกชนิดที่เหมาะสมกับพื้นผิวที่ต้องการติดตั้ง

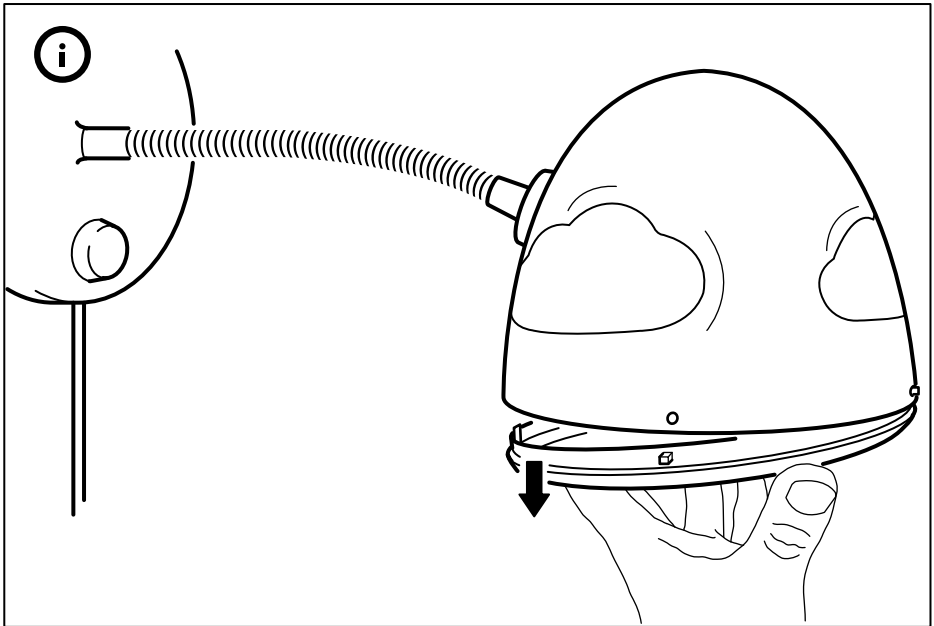
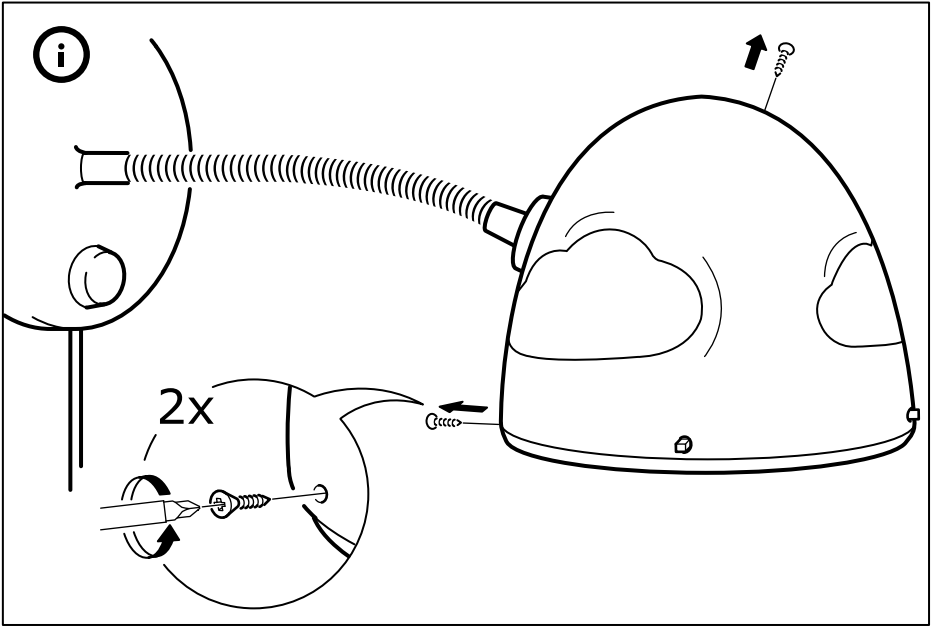


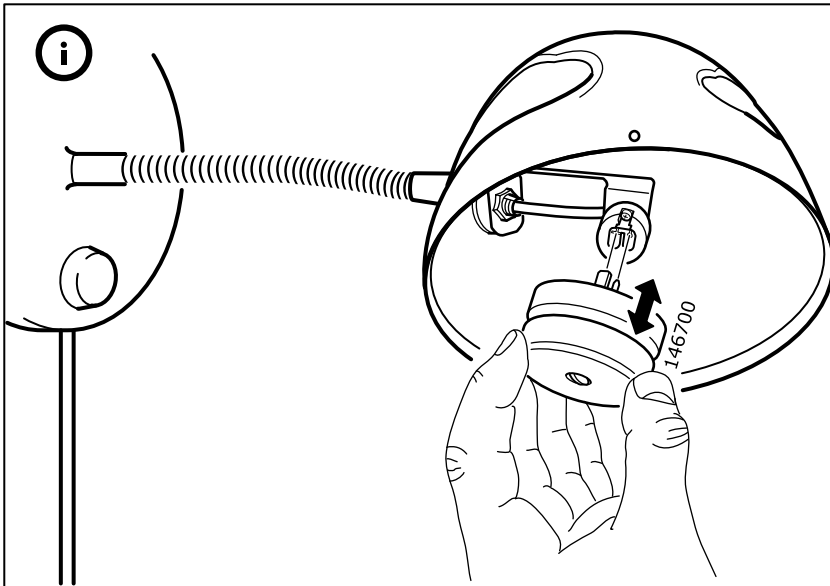
1x

146700









**ENGLISH**

WHEN CHANGING BULB - use only GUZ 5.3 LED bulb.

**DEUTSCH**

BEIM AUSWECHSELN DER GLÜHLAMPE - nur LED-Leuchtmittel vom Typ GUZ 5.3 benutzen.

**FRANÇAIS**

REPLACEMENT DE L'AMPOULE - utiliser uniquement une ampoule à LED GUZ 5.3.

**NEDERLANDS**

WANNEER JE DE LICHTBRON VERVANGT - gebruik uitsluitend een GUZ 5.3 led-lamp.

**DANSK**

NÅR DU UDSKIFTER PÆRE - brug kun GUZ 5.3 LED pære.

**ÍSLENSKA**

ÞEGAR SKIPT ER UM PERU - notið aðeins GUZ 5.3 LED peru.

**NORSK**

NÅR DU BYTTER LYSPÆRE - bruk kun GUZ 5,3 LED-pære.

**SUOMI**

KUN VAIHDAT LAMPUN: käytä ain-oastaan GUZ 5.3 -led-lamppuja.

**SVENSKA**

NÄR DU BYTER LJUSKÄLLA - använd endast GUZ 5.3 LED ljuskälla.

**ČESKY**

PŘI VÝMĚNĚ ŽÁROVKY – použijte pouze žárovku LED GUZ 5.3.

**ESPAÑOL**

CUANDO CAMBIAS LA BOMBILLA: utiliza solo la bombilla GUZ 5.3 LED.

**ITALIANO**

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA – Usa esclusivamente una lampadina a LED GUZ 5.3.

**MAGYAR**

IZZÓCSERE - kizárólag GUZ 5.3 LED izzót használj.

**POLSKI**

PRZY WYMIANIE ŻARÓWKI - używaj wyłącznie żarówki GUZ 5.3 LED.

**EESTI**

LAMBIPIRNI VAHETADES – kasutage vaid GUZ 5.3 LED lambipirni.

**LATVIEŠU**

SPULDZES MAIŅA - lietojiet vienīgi GUZ 5.3 LED spuldzi.

**LIETUVIŲ**

LEMPUTĖS KEITIMAS – keiskite tik šviesos diodų LED lempute GUZ 5.3.

**PORTUGUÊS**

AO MUDAR DE LÂMPADA - use apenas lâmpadas LED GUZ 5.3.

**ROMÂNĂ**

CÂND SCHIMBI BECUL - folosește doar becurile GUZ 5.3 LED.

**SLOVENSKY**

Pri výmene žiarovky- používajte výhradne LED žiarovku GUZ 5.3

**БЪЛГАРСКИ**

ПРИ СМЯНА НА КРУШКА - използвайте само LED крушка GUZ 5.3.

**HRVATSKI**

MIJENJANJE ŽARULJE – koristiti samo GUZ 5.3 LED žarulju.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

ΟΤΑΝ ΑΛΛΑΖΕΤΕ ΛΑΜΠΤΗΡΑ - χρησιμοποιήστε μόνο λαμπτήρα LED GUZ 5,3.

**РУССКИЙ**

ПРИ ЗАМЕНЕ ЛАМПЫ – используйте только светодиод GUZ 5.3.

**УКРАЇНСЬКА**

ПРИ ЗАМІНІ ЛАМПИ - використовуйте лише світлодіодну лампу GUZ 5.3.

**SRPSKI**

KADA MENJAŠ SIJALICU - koristi isključivo GUZ 5,3 LED sijalicu.

**SLOVENŠČINA**

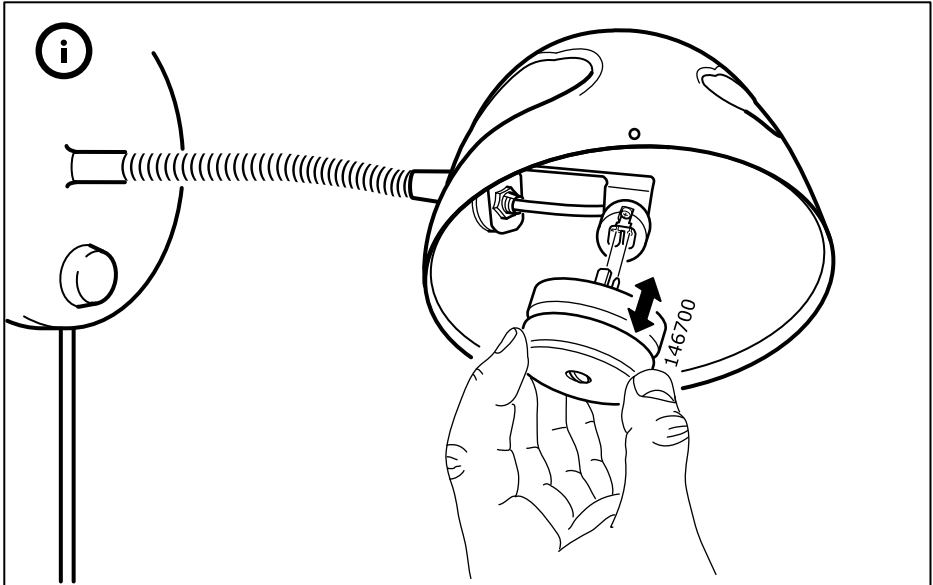
ZAMENJAVA ŽARNICE – uporabi le GUZ 5,3 LED žarnico.

**TÜRKÇE**

AMPUL DEĞİŞTİRİLİRKEN - sadece GUZ 5.3 LED ampul kullanınız.

**中文**

更换灯泡时——只能使用 GUZ 5.3 LED 灯泡。



繁中  
更換燈泡時只能使用LED燈泡(GUZ 5.3)。

한국어  
전구 교체 - GUZ 5.3 LED 전구만 사용하세요.

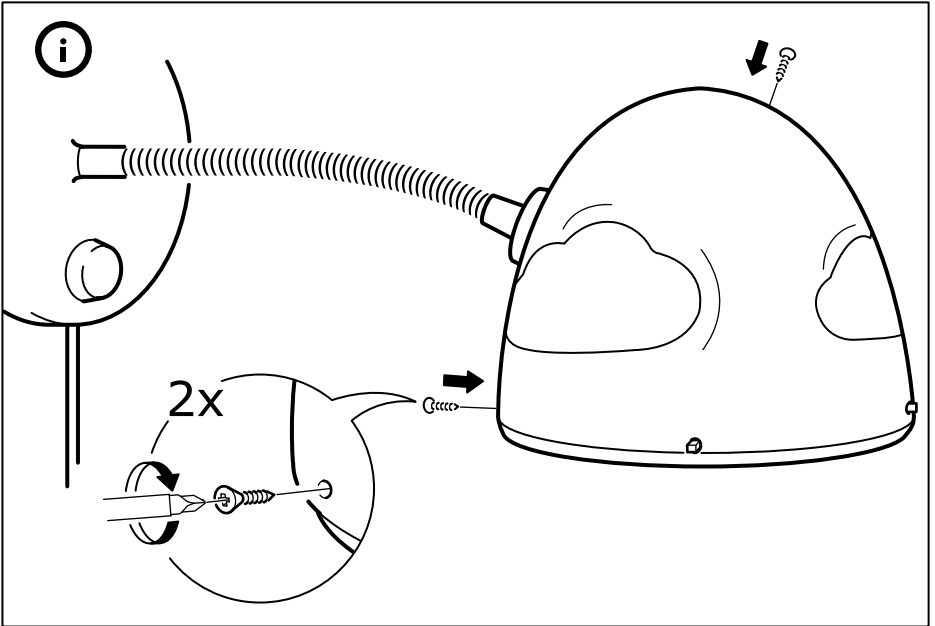
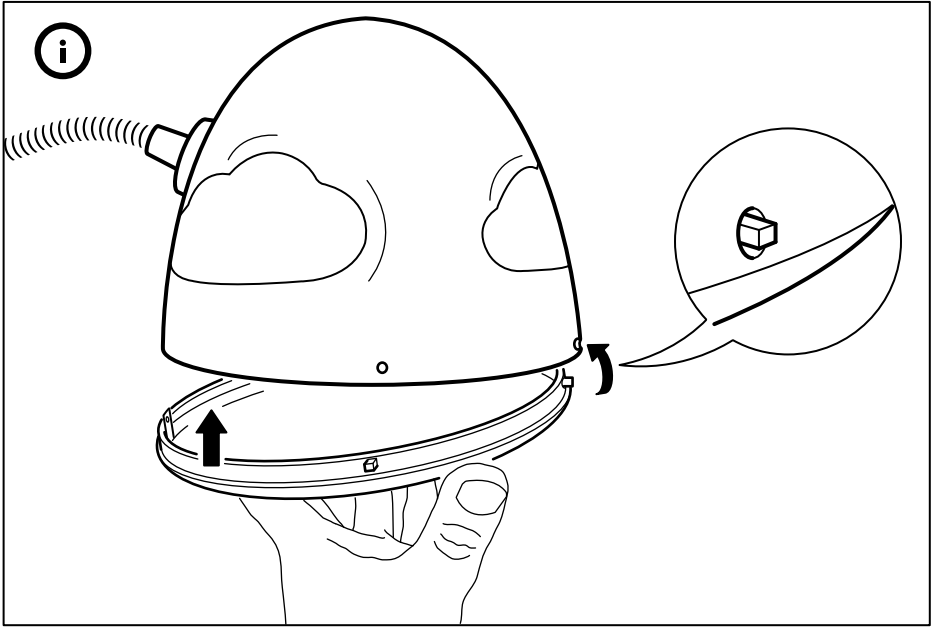
日本語  
交換用電球は必ず LED 電球 (GUZ 5.3 口金) をご使用ください。

**BAHASA INDONESIA**  
SAAT MENGGANTI BOHLAM - hanya gunakan bohlam LED GUZ 5.3.

**BAHASA MALAYSIA**  
APABILA MENUKAR MENTOL - guna hanya mentol LED guz 5.3

عربي  
عند تغيير اللمبة - استخدم فقط لمة GUZ 5.3 LED.

ไทย  
เมื่อเปลี่ยนหลอดไฟ - ใช้กับหลอด LED GUZ 5.3 เท่านั้น





### ENGLISH

WARNING – Strangulation hazard.  
NEVER place cord within reach of the child in a cot or playpen. ALWAYS secure cord to wall. Check regularly that the cord is securely fastened.

### DEUTSCH

ACHTUNG - Strangulationsgefahr.  
Kabel und Schnüre NIE in Reichweite von Kindern im Kinderbett oder Laufst llchen anbringen. Kabel IMMER an der Wand befestigen. Regelm Big pr fen, ob das Kabel noch fest sitzt.

### FRANÇAIS

ATTENTION - Risque d' trangement  
Ne JAMAIS fixer le fil   port e de main d'un enfant dans un lit b b  ou dans un parc. TOUJOURS immobiliser le fil au mur. V rifier r guli rement que le fil est correctement maintenu.

### NEDERLANDS

WAARSCHUWING – verstikkingsgevaar  
Plaats het snoer NOOIT zo dat een kind in een ledikant of box erbij kan. Bevestig het snoer ALTIJD aan de wand. Controleer regelmatig of het snoer nog stevig vastzit.

### DANSK

ADVARSEL! – Risiko for kv lning.  
Ledninger m  ALDRIG placeres inden for b rns r kkevidde i en tremmeseng eller kravleg rd. Ledninger skal ALTID fastg res til v ggen. Kontroll r j vnligt, at ledningen er sikkert fastgjort.

###  SLENSKA

VAR Ð - K fnunarh etta.  
ALDREI hafa sn runa þar sem barn   v ggu eða leikgrind n r til hennar.  
ALLTAF festa sn runa vi  vegg. Athugaðu reglulega hvort sn ran s  tryggilega fest.

### NORSK

ADVARSEL – kvelningsfare.  
Plasser aldri ledninger og snorer innenfor rekkevidde for et barn i en babyseng, sprinkelseng eller lekegrind. Fest ALLTID ledningen til veggen. Sjekk regelmessig at ledningen er godt festet.

### SUOMI

VAROITUS - Kuristumisvaara.  
 L  KOSKAAN sijoita johtoa niin, ett  se on pinnas ngyss  tai leikkikeh ss  olevan lapsen ulottuvilla. Kiinnit  johto AINA sein  n. Tarkista s  nn llisesti, ett  johto on hyvin kiinni.

### SVENSKA

VARNING – Strypningsrisk.  
Placera ALDRIG sladden inom r ckh ll f r barnet i en spj ls ng eller lekhage. F st ALLTID sladden i v ggen. Kontrollera regelbundet att sladden  r s kert fastsatt.

### ESKY

UPOZORN N  – nebezpei u krcen .  
NIKDY ned vejte kabel na dosah d t  v po t ylce nebo d tsk  ohr dce.  
V ZDY kabel p rpevn te ke st n . Pravideln  kontrolujte,  e je bezpen  p rpevn n.



### **ESPAÑOL**

ATENCIÓN: riesgo de estrangulamiento. NUNCA sitúes cordones al alcance del niño desde la cuna o corralito. Comprueba con frecuencia que el cordón esté bien sujeto.

### **ITALIANO**

AVVERTENZA – Rischio di strangolamento. Non collocare MAI il cavo alla portata di un bambino che si trova in un lettino o in un box. Fissa SEMPRE il cavo alla parete. Controlla regolarmente che il cavo sia fissato in modo sicuro.

### **MAGYAR**

FIGYELEM – Fulladásveszély! SOHA ne hagyd a vezetéket olyan helyen, ahol a kisgyermek a rácsos ágyból vagy a járókából elérheti azt! MINDIG erősítsd a vezetéket a falhoz. Rendszeresen ellenőrizd, hogy a vezetékek megfelelően van-e rögzítve.

### **POLSKI**

OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia NIGDY nie umieszczaj kabla w zasięgu dzieci – w pobliżu łóżeczka lub kojca dla dziecka. ZAWSZE mocuj kabel do ściany. Sprawdzaj regularnie, czy kabel dobrze trzyma się ściany.

### **EESTI**

HOIATUS- Lämbumisoht. ÄRGE KUNAGI paigaldage juhete võrevoodis või mänguaedikus oleva lapse käeulatusse. ALATI KINNITAGE juhe seina külge. Kontrollige regulaarselt, et juhe oleks korralikult kinnitatud.

### **LATVIEŠU**

BRĪDINĀJUMS - Nožņaugšanās risks. NEKAD nenovietojiet vadus bērniem pieejamā vietā pie gultas vai bērnu sētiņas. VIENMĒR nofiksējiet un nostipriniet vadu pie sienas. Regulāri pārliedcinieties, ka vads ir droši nostiprināts.

### **LIETUVIŲ**

DĖMESIO — pavojus pasismaugti. LAIDAS VISADA TURI BŪTI VAIKAMS NE-PASIEKIAMOJE VIETOJE, ypač kai vaikas lovelėje arba manieže. Rekomenduojama laidą pritvirtinti prie sienos ir reguliariai tikrinti, ar jis vietoje.

### **PORTUGUÊS**

ATENÇÃO – Perigo de estrangulamento. NUNCA coloque o cabo ao alcance da criança, perto de um berço ou parque de atividades. Fixe SEMPRE o cabo à parede. Verifique regularmente se o cabo está bem fixado.

### **ROMÂNĂ**

ATENȚIE - Pericol de ștrangulare NU lăsa cabluri la îndemâna copiilor. Fixează INTOTDEAUNA cablul pe perete. Verifică frecvent.

### **SLOVENSKY**

UPOZORNENIE - Nebezpečnostvo užkrtenia. NIKDY neumiestňujte kábel v dosahu dieťaťa v postieľke alebo ohrádke. VŽDY upevnite kábel na stenu. Pravidelne kontrolujte, či je kábel bezpečne upevnený.



## **БЪЛГАРСКИ**

**ВНИМАНИЕ** - Опасност от задушване. НИКОГА не поставяйте кабел в обсега на дете в креватче или кошарка за игра. ВИНАГИ прикрепяйте кабела за стената. Редовно проверявайте дали кабелът е здраво закрепен.

## **HRVATSKI**

**UPOZORENJE** – Opasnost od davljenja. Poteznicu UVIJEK držite izvan dohvata djeteta u krevetiću ili ogradici. Poteznicu UVIJEK pričvrstite na zid. Redovito provjeravajte pričvršćenost poteznice.

## **ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** – Κίνδυνος στραγγαλισμού. ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε ένα καλώδιο σε σημείο προσβάσιμο από το παιδί σε μία κούνια ή πάρκο. ΠΑΝΤΑ να ασφαρίζετε το καλώδιο στον τοίχο. Ελέγχετε τακτικά ότι το καλώδιο είναι στερεωμένο με ασφάλεια.

## **РУССКИЙ**

**ВНИМАНИЕ** – Опасность удушения. НИКОГДА не размещайте провода таким образом, чтобы ребенок мог дотянуться до них из кроватки или детского манежа. ОБЯЗАТЕЛЬНО крепите провода к стене. Регулярно проверяйте надежность фиксации проводов.

## **УКРАЇНСЬКА**

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** - Існує ризик удушення. НІКОЛИ не розміщуйте шнури біля дитячого ліжка або манежу. ЗАВЖДИ прикріплюйте шнур до стіни. Завжди перевіряйте надійність кріплення шнура.

## **SRPSKI**

**UPOZORENJE** – Opasnost od gušenja. NIKADA ne postavljaj kabl u blizini kreveca ili ogradice za decu. UVEK pričvrsti kabl za zid. Redovno proveravaj učvršćenost kabla.

## **SLOVENŠČINA**

**OPOZORILO** - Nevarnost zadavljenja. Kabla NIKOLI ne nameščaj na dosegu otroka v zibelki ali stajici. Kabel naj bo VEDNO pritrjen na steno. Redno preverjaj, da je kabl čvrsto pritrjen.

## **TÜRKÇE**

**UYARI** - Boğulma tehlikesi. Kabloyu, kesinlikle çocuk karyolası ya da oyun parkı içindeki çocuğun ulaşabileceği şekilde konumlandırmayınız. Kabloyu HER ZAMAN duvara sabitleyiniz. Kablo nun duvara güvenli bir şekilde bağlanmış olduğunu düzenli olarak kontrol ediniz.

## **中文**

**警告——存在窒息危險。**  
不得將線繩至于嬰兒床或床蓬內，孩子觸及到的地方。  
必須保證線繩固定在牆上，定期檢查線繩是否安全固定。

## **繁中**

**警告-窒息危險**  
請勿將電線放置在嬰兒床或遊戲圍欄裡的幼童可接觸的地方。務必將電線固定在牆上，並定期檢查電線是否確實固定。





### 한국어

경고 - 목졸림 위험

전선은 절대 유아용 침대나 놀이울 주위에 두지 말고 반드시 벽에 고정시켜 주세요. 전선이 잘 고정되어 있는지 정기적으로 확인해 주세요.

### 日本語

警告 - 窒息のおそれがあります。

コードは必ず、ベビーベッドやベビーサークルの中のお子さまが身を乗り出した際に手が届かないようにしてください。コードは必ず、壁にしっかりと固定してください。定期的にコードにたるみがないか確認してください。

### BAHASA INDONESIA

PERINGATAN - Bahaya kematian karena tersedak.

JANGAN PERNAH meletakkan kabel dalam jangkauan anak di keranjang bayi atau tempat bermain untuk bayi. SELALU mengamankan kabel ke dinding. Cek secara berkala bahwa kabel terpasang ketat.

### BAHASA MALAYSIA

AMARAN - Bahaya Terbelit

JANGAN letak kod yang mana boleh dicapai kanak-kanak di dalam katil bayi atau kandang permainan.

SELALU pasang kod ke dinding. Kerap periksa kod agar terpasang dengan selamat.

### عربي

تحذير - مخاطر اختناق.

لا تضعي أبداً السلك قريباً من متناول طفل متواجد في المهد أو حظيرة الألعاب. دائماً ثبتي السلك على الحائط. افحصي بانتظام أن السلك مثبت بإحكام.

### ไทย

คำเตือน ระวังอันตราย เด็กอาจเล่นสายไฟ จนทำให้สายไฟรัดหรือพันคอเด็กได้

ควรเก็บสายไฟให้พ้นมือเด็ก ไม่ให้มีสายไฟอยู่ในบริเวณเปลเด็กหรือที่เด็กเล่น (เช่น playpen) หรือในจุดที่เด็กเอื้อมถึงได้ ให้ยึดสายไฟติดกับผนัง และหมั่นตรวจสอบเสมอว่าสายไฟยังยึดอยู่กับผนัง ไม่หลุดออกมา

